

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**
Кафедра русского языка, речевой коммуникации и русского как иностранного

Профессиональные номинации в сфере дизайна интерьеров

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ БАКАЛАВРА

Студентки 4 курса 411 группы
направления 45.03.01 «Филология»
профиля «Отечественная филология
(русский язык и литература)»
Института филологии и журналистики

Сычевой Валерии Дмитриевны

Научный руководитель
д.ф.н., доцент

Дегальцева А.В.

Зав. кафедрой д.ф.н., доцент

Байкулова А.Н.

Саратов 2026

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность исследования обусловлена ростом популярности профессии дизайнера интерьера, влиянием глобализации на профессиональную лексику и отсутствием единого терминологического стандарта в данной сфере. Профессиональная лексика активно пополняется, поэтому её изучение и систематизация представляют собой своевременную и значимую задачу современной лингвистики.

Цель работы – исследование способов образования профессиональных номинаций (терминов и профессионализмов) в сфере дизайна интерьера в русском языке.

Задачи исследования:

1. рассмотреть теоретические основы терминоведения и дать определение ключевым понятиям: термин и профессионализм;
2. выявить и описать аффиксальные и безаффиксальные способы образования профессиональных номинаций в дизайне интерьера;
3. проанализировать синтаксические модели и семантические типы образования профессиональных номинаций;
4. охарактеризовать терминологическое заимствование как источник пополнения профессиональной лексики;
5. с помощью анкетирования выявить реальное употребление профессиональных номинаций в речи дизайнеров интерьера.

Объект исследования – профессиональные единицы предметного поля «Дизайн интерьера» в русском языке.

Предмет исследования – способы образования профессиональных номинаций в сфере дизайна интерьера в русском языке.

Материалом для исследования послужили термины и профессионализмы дизайна интерьера в русском языке. Было отобрано и проанализировано 165 единиц профессиональной лексики (терминов и профессионализмов), извлечённых из архитектурно-строительных словарей, профессиональных форумов и интервью. Кроме того, было проведено анкетирование среди 36 дизайнеров интерьера и архитекторов.

Структура работы состоит из введения, двух глав, выводов по главам, заключения и библиографического списка, включающего 27 источников.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Глава 1 «Теоретические основы исследования профессиональной лексики» посвящена рассмотрению ключевых понятий терминоведения. В ней определяются сущность термина и профессионализма, их основные свойства и функции, а также описываются основные способы образования профессиональных номинаций: морфологический, синтаксический и семантический.

В параграфе 1.1 на основе работ В.М. Лейчика, В.П. Даниленко, Б.Н. Головина и Р.Ю. Кобрина рассматривается проблема определения термина. Термин определяется как слово или словосочетание, обозначающее понятие специальной области знания или деятельности, характеризующееся дефинитивностью, системностью, мотивированностью и стремлением к однозначности в пределах своего терминологического поля. Особое внимание уделяется роли контекста в

понимании термина, проиллюстрированной на примере многозначности слова «консоль» в архитектуре и интерьере.

В параграфе 1.2 профессионализм определяется как неофициальное, эмоционально окрашенное слово, функционирующее преимущественно в устной речи специалистов и служащее кратким, образным обозначением производственных процессов и реалий. Выделяются функции профессионализмов: экспрессивная, речевая компрессия, профессиональная идентификация и коммуникативно-когнитивная. На примерах из дизайна интерьера («воздух», «убитый», «картинка», «японщина», «фартук», «рендер») показано различие между терминами и профессионализмами.

В параграфе 1.3 описаны основные способы образования профессиональных номинаций: морфологический (аффиксация и безаффиксные способы), синтаксический (образование терминологических словосочетаний) и семантический (метафорический и метонимический переносы, сужение и расширение значения). Наиболее продуктивным среди морфологических способов называется суффиксация, а среди синтаксических – двухкомпонентные атрибутивные словосочетания.

Глава 2 «Термины и профессионализмы в сфере дизайна интерьера: способы образования и семантика» содержит практический анализ профессиональных номинаций. В ней рассматриваются морфологический (аффиксация и безаффиксный способ), синтаксический и семантический способы словообразования, терминологическое заимствование, тематические группы профессиональной лексики, а также приводятся результаты анкетирования дизайнеров интерьера.

В параграфе 2.1.1.1 «Аффиксация» анализируются 12 единиц лексики: «отделка», «зонирование», «драпировка», «планировка», «лепнина», «кабанчик», «болгарка», «черепашка», «запил», «финишка», «запенить» и «кромочник». Результаты показывают, что для терминов характерен суффиксальный способ словообразования («отделка», «драпировка», «лепнина»), тогда как для профессионализмов наряду с суффиксальным («болгарка», «черепашка», «кромочник») и префиксальным («запенить») продуктивным является также нулевая суффиксация («запил»). Морфонологические процессы – усечение производящей основы и чередование согласных – регулярно сопровождают образование как терминов, так и профессионализмов.

В параграфе 2.1.1.2 «Безаффиксный способ» анализируются 18 единиц: «гипсокартон», «МДФ», «угломер», «влагоизоляция», «дизайн-проект», «пенопласт», «ДСП», «диван-кровать», «кварцвинил», «санузел», «замок-ручка», «лонгсофа», «РАЛ», «фальшпанель», «реф», «виза», «короед» и «ТЗ». Наиболее продуктивными способами оказались сложение с интерфиксом «о» («гипсокартон», «пенопласт») и инициальная аббревиация («МДФ», «ДСП», «РАЛ»). Реже встречаются чистое сложение через дефис («диван-кровать», «дизайн-проект»), усечение («реф», «виза») и слого-словная аббревиация («санузел», «фальшпанель»).

В параграфе 2.1.2 «Синтаксический способ» анализируются 75 единиц (около 45% всех проанализированных номинаций). Выделены четыре продуктивные модели:

- Adj + N₁ (прилагательное + существительное) – 40 примеров (53% от всех синтаксических единиц): «наливной пол», «декоративная штукатурка», «чистовая отделка»;

- $N_1 + N_2$ (существительное + существительное в родительном падеже) – 22 примера (29%): «стяжка пола», «каркас перегородки»;
- $N_1 + \text{праер} + N_3$ (существительное + предлог + существительное в дательном падеже) – 8 примеров (11%);
- $N_1 + \text{Adj} + N_2$ (существительное + прилагательное + существительное в родительном падеже) – 5 примеров (7%).

Преобладание двухкомпонентных моделей объясняется принципом речевой компрессии: короткие словосочетания экономичнее и удобнее в профессиональной коммуникации.

В параграфе 2.1.3 «Семантический способ» анализируются 17 единиц (около 10% от общего числа). Наиболее многочисленной оказалась группа метафорического переноса – 7 примеров («гусиная шея», «паутина», «ёлочка», «капельник»). Сужение значения представлено 5 примерами («наличник», «короб», «кромка», «заливка», «фартук»), расширение значения – также 5 примерами («панно», «паркет», «лофт», «фреска», «ковролин»).

В параграфе 2.1.4 «Терминологическое заимствование» анализируются 43 единицы. Распределение заимствований по языкам-источникам оказалось равномерным: французский язык – 12 примеров, итальянский – 11, латинский – 10, английский – 10. Это опровергает распространённый стереотип о тотальном доминировании англицизмов в языке дизайнера. Французские и итальянские заимствования составляют основу терминологии классических стилей и декора («ампир», «ар-деко», «терраццо», «фреска»), латинские задают фундаментальную архитектурно-пространственную базу («атриум», «орнамент»), а английские связаны с современными технологиями и форматами пространства («лофт», «хай-тек», «коворкинг-зона»).

На основании полученных данных построена диаграмма, наглядно показывающая распределение всех проанализированных единиц по способам словообразования: синтаксический – 45%, терминологическое заимствование – 26%, безаффиксный – 11%, семантический – 10%, аффиксация – 7%.

В параграфе 2.2 «Тематические группы терминов и профессионализмов в сфере дизайна интерьера» на основе анализа устной профессиональной коммуникации дизайнеров выделены четыре тематические группы профессионализмов:

1. Характеристики и восприятие пространства («воздух», «зажатость», «гуляет», «переруб»);
2. Цвет, свет и колористика («грязный», «кричит», «плоский», «живой»);
3. Процессы, действия и профессиональные приемы («дружить», «вытянуть», «убрать в цвет», «зонировать»);
4. Предметы, артефакты и реалии («коробочка», «фартук», «бабушкин сервант», «визуальный шум»).

В каждой группе компактный и образный профессионализм сосуществует с громоздким, но точным терминологическим описанием, что обеспечивает как точность фиксации профессионального знания, так и оперативность и эмоциональную насыщенность живого общения.

В параграфе 2.3 «Анкетирование дизайнеров интерьера» представлены результаты опроса 36 респондентов. Выявлены три группы профессиональных номинаций:

1. Активно употребляемые («болгарка», «запенить», «виза», «рефы», «ТЗ») – практически полностью вытеснили в устной речи соответствующие описательные обороты;
2. Пассивные (знают, но редко используют): «банкетка», «оргалит», «гребёнка», «черепашка», «финишка»;
3. Узкопрофессиональные (знает менее 30%): «альков», «фуга», «плёночник», «дутик», «полубар», «карамель».

Открытые вопросы показали, что сложнее всего участникам дались определения единиц «юбка (о мебели)», «плечики (о навесной конструкции)», «рукав (о люстре)» – многие оставили эти поля пустыми, что подтверждает их периферийный статус.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Проведённое исследование позволило выявить ключевые особенности образования профессиональных номинаций в сфере дизайна интерьера. В ходе работы было проанализировано 165 специальных единиц, что позволило получить репрезентативный материал для выводов. Наиболее продуктивными способами пополнения профессиональной лексики являются синтаксический способ (45% от всех проанализированных единиц) и терминологическое заимствование (26%). Среди морфологических способов доминируют суффиксация и сложение с интерфиксом «о»; среди безаффиксных – инициальная аббревиация. Терминологическое заимствование распределено равномерно между французским, итальянским, латинским и английским языками, что опровергает стереотип о доминировании англицизмов. Анкетирование подтвердило наличие устойчивого ядра профессиональной лексики и выявило три группы номинаций: активно употребляемые, пассивные и

узкопрофессиональные. Профессиональный язык дизайнера интерьера представляет собой сложную динамичную систему, где термины и профессионализмы сосуществуют, выполняя разные, но взаимодополняющие функции: термины обеспечивают точность и однозначность, а профессионализмы – образность, эмоциональность и речевую экономию. Результаты исследования могут быть использованы при составлении учебных пособий по профессиональному русскому языку для дизайнеров, а также для оптимизации терминологической работы в данной сфере.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Англо-русский словарь технических терминов для архитектурно-строительных специальностей / авт.-сост.: М. В. Процуто, А. С. Глебовский, Л. Р. Данилова, Н. Е. Дубовская, Л. Я. Лапшина, М. А. Сарян ; СПбГАСУ. – СПб., 2018. – 144 с.
2. Аракин, В. Д. Типология языков и проблема методического прогнозирования : учеб. пособие для пед. ин-тов по спец. № 2103 «Иностр. яз.» / В. Д. Аракин ; послесл. В. П. Конечкой. – М. : Высш. шк., 1989. – 157 с.
3. Арясова, А. Ю. Иностранный язык: словарь терминов и определений в строительстве, архитектуре и жилищно-коммунальной сфере [Электронный ресурс] : словарь / сост. А. Ю. Арясова. – Электрон. текстовые дан. (508 с.). – Астрахань : Астраханский государственный архитектурно-строительный университет, 2022. – 1 электрон. опт. диск.
4. Виноградов, В. В. Русский язык (Грамматическое учение о слове) : учеб. пособие для вузов / В. В. Виноградов ; отв. ред. Г. А. Золотова. – 3-е изд., испр. – М. : Высш. шк., 1986. – 640 с.

5. Володина, М. Н. Термин как языковое выражение специального понятия / М. Н. Володина // Stephanos. – 2019. – Т. 36, № 4. – С. 160–166.
6. Головин, Б. Н., Кобрин, Р. Ю. Лингвистические основы учения о терминах / Б. Н. Головин, Р. Ю. Кобрин. – М. : Высш. шк., 1987. – 104 с.
7. Грамматика русского языка. Т. 1 : Фонетика и морфология / ред. кол.: В. В. Виноградов, Е. С. Истрина, С. Г. Бархударов ; Акад. наук СССР, Ин-т языкознания. – М. : Изд-во АН СССР, 1953. – 720 с.
8. Гречишкин, А. В. Архитектурно-строительные термины : словарь / сост.: А. В. Гречишкин, В. А. Худяков, Г. Б. Иллюстров. – Пенза : ПГУАС, 2012. – 132 с.
9. Гринев-Гриневиц, С. В. Терминоведение : учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / С. В. Гринев-Гриневиц. – М. : Академия, 2008. – 304 с.
10. Даниленко, В. П. Русская терминология. Опыт лингвистического описания / В. П. Даниленко. – М. : Наука, 1977. – 246 с.
11. Жеребило, Т. В. Словарь лингвистических терминов / Т. В. Жеребило. – Изд. 5-е, испр. и доп. – Назрань : ООО «Пилигрим», 2010. – 486 с.
12. Иоакимиди, Г. А. Терминология и профессионализмы: критерии дифференциации / Г. А. Иоакимиди // Омский научный вестник. – 2015. – № 2 (136). – С. 167–171.
13. Кузнецов, С. А. Большой толковый словарь русского языка / под ред. С. А. Кузнецова. – СПб. : Норинт, 2000. – 1536 с.
14. Лейчик, В. М. Терминоведение : Предмет, методы, структура / В. М. Лейчик. – Изд. 3-е. – М. : Издательство ЛКИ, 2007. – 256 с.

15. Лопатин, В. В., Улуханов, И. С. Словарь словообразовательных аффиксов современного русского языка / В. В. Лопатин, И. С. Улуханов. – М. : Азбуковник, 2016. – 816 с.
16. Новое в русской лексике : словарные материалы : [база данных] / Рос. акад. наук, Ин-т лингвист. исслед. – Электрон. дан. – СПб. : ИЛИ РАН, 2021–2026. – Режим доступа: <https://neolex.iling.spb.ru/>, свободный. – Загл. с экрана.
17. Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка / С. И. Ожегов ; под ред. Н. Ю. Шведовой. – Изд. 4-е, доп. – М. : Азъ, 1992. – 960 с.
18. Пронина, Р. Ф. Пособие по переводу английской научно-технической литературы / Р. Ф. Пронина. – Изд. 2-е. – М. : Высш. шк., 1973. – 200 с.
19. Реформатский, А. А. Введение в языковедение : учебник для студ. филол. спец. высш. пед. учеб. заведений / А. А. Реформатский. – Изд. 5-е. – М. : Аспект Пресс, 2000. – 536 с.
20. Самадова, С. С. Основные свойства термина и понятия современной терминологии / С. С. Самадова // Вестник Педагогического университета. – Худжанд : Изд-во ХГУ, 2022. – С. 114–118.
21. Саранин, А. Слэнг дизайнера интерьера. Словарь. Вып. 1 / А. Саранин ; под ред. А. Баранова, Ю. Нечаевой. – М. : ALLARTSDESIGN, 2020. – 43 с.
22. Сердобинцева, Е. Н. Проблема профессионализмов в современной лексикографии / Е. Н. Сердобинцева // Известия высших учебных заведений. Поволжский регион. Гуманитарные науки. – 2008. – № 4. – С. 54–61.
23. Сердобинцева, Е. Н. Профессионализмы в системе специальной лексики и системе национального языка / Е. Н. Сердобинцева // Известия ПГПУ им. В. Г. Белинского. – 2012. – № 27. – С. 396–401.

- 24.Словарь архитектурно-строительных терминов и понятий / сост. Н. В. Могильникова, А. Ю. Жигулина, А. С. Першина. – Самара : СГАСУ, 2013. – 64 с.
- 25.Современный дизайн и проблемы высшей школы дизайна : материалы VI Международной научно-практической конференции (май-июнь 2020 г.) / под общ. ред. д-ра искусствоведения О. Г. Яцюк. – М. : Союз дизайнеров России : АНО ВО «Национальный институт дизайна», 2020. – 110 с.
- 26.Шмелев, Д. Н. Современный русский язык. Лексика : учеб. пособие для студ. пед. ин-тов / Д. Н. Шмелев. – М. : Просвещение, 1977. – 335 с.
- 27.Юсупова, Л. Г., Казыханова, Г. Х. Особенности профессиональной лексики и её отличие от терминов / Л. Г. Юсупова, Г. Х. Казыханова // Достижения вузовской науки. – 2016. – С. 175–178.